

# NÁVOD K POUŽITÍ



## KŘESLO PŘEPRAVNÍ K96-05 KŘESLO PŘEPRAVNÍ K-96-05-150



ilustrační foto křesla

CE

### Údaje výrobce:

Datum prodeje

Číslo faktury prodávajícího

Číslo výrobního štítku

### Údaje pro kupujícího:

Inventární číslo

Umístění křesla

Datum uvedení do provozu

Dodržujte zásady bezpečného provozu při používání křesla.

Dne: 20.9.2021

Verze: č. 3.0

**Provozovatel je povinen dodržovat BTK viz. strana 7**

## Obsah

1. Úvod .....	3
2. Účel použití .....	3
2.1 Určení pacienta u přepravních křesel K96-05 a K96-05-150 .....	3
3. Bezpečnostní pokyny.....	3
4. Podmínky použití.....	5
5. Transport křesla .....	5
5.1 Transport křesla před uvedením do provozu .....	5
5.2 Transport křesla po uvedení do provozu .....	5
6. Uvedení do provozu .....	5
7. Technické údaje přepravního křesla K96-05 a K96-05-150 .....	6
8. Konstrukce a popis .....	6
9. Používání přepravního křesla.....	7
9.1 Sklopné podpěry předloktí .....	7
9.2 Sklopné podpěry chodidel .....	7
9.3 Kolečka a brzdy .....	7
10. Čištění a dezinfekce.....	7
11. Údržba .....	7
12. Bezpečnostně technická kontrola – BTK .....	7
13. Životnost přepravního křesla .....	8
14. Skladování.....	8
15. Likvidace .....	8
16. Umístění štítků a čísla na konstrukci křesla .....	8
17. Definice nežádoucích příhod dle nařízení MDR 2017/745* .....	8
18. Specifikace křesla .....	9
19. Záruční doba / Záruční list .....	9

## 1. Úvod

Před používáním si řádně prostudujte tento Návod k použití, který vás seznámí s tím, jak přepravní křeslo bezpečně a správně používat.

Tento návod udržujte v blízkosti křesla, protože se s ním musí seznámit každá osoba, která bude křeslo obsluhovat.

Jestliže křeslo předáte nebo prodáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento Návod k použití.



Tento symbol označuje důležité informace či pokyny, které jsou důležité pro bezpečný provoz křesla! Těmito informacím proto prosím věnujte maximální pozornost! Nedodržení těchto pokynů může způsobit zranění osobám nebo poškození majetku.

Výrobce neručí za škody, poranění, úrazy nebo nehody, které vznikly na základě nepozorné, nesprávné, nedbalé nebo chybné obsluhy. Základní zaškolení pro obsluhu přepravního křesla může provést zaměstnanec výrobce, distributor. Osoba provádějící zaškolení se musí prokázat platným certifikátem opravňujícím zaškolovat. Výrobce si vyhrazuje právo na změny v tomto Návodu k použití.

## 2. Účel použití

Křeslo přepravní je zdravotnický prostředek, který se používá pro přepravu sedících pacientů se zhoršenou pohyblivostí v bezbariérovém prostředí nemocnic, domovů důchodců, LDN a dalších zdravotnických zařízeních.

Křeslo smí být použito k běžnému převážení jednoho pacienta po vnitřních prostorách, pod podmínkou, že je obsluhováno a pod trvalým dohledem zaškoleného odborného personálu.

Výrobce v ES Prohlášení o shodě prohlašuje, že přepravní křeslo K96-05 a jeho varianta K96-05-150 je zdravotnický prostředek (ZP) třídy I. nesterilní neměřicí.

Křeslo je dovoleno používat výhradně na vodorovných, stabilních a čistých plochách.

### 2.1 Určení pacienta u přepravních křesel K96-05 a K96-05-150

Pro pacienty s hmotností nad 40 kg a výškou nad 150 cm, jejichž hmotnost nepřekročí maximální nosnost křesla.

## 3. Bezpečnostní pokyny

	<b>Obsluha křesla musí obdržet tento kompletní návod, musí se s ním seznámit a porozumět mu ještě před započatím používání křesla. Dále musí zajistit pravidelnou údržbu a bezpečnostně technické kontroly.</b>
	Obsluha křesla musí dodržovat určení pacienta dle pokynů v bodě 2.1.
	Při nedodržení těchto bezpečnostních a dalších pokynů v Návodu k použití může dojít ke zranění pacienty, obsluhy či poškození majetku, za což nenese výrobce odpovědnost.

	Pokud byly na křesle zjištěny jakékoliv závady, křeslo nesmí být do jejich odstranění používáno.
	Za bezpečnost při provozu odpovídá zaškolená obsluha.
	Pokud stav pacienta neumožňuje bezpečný převoz v sedě např. bezvědomí, použijte jiný přepravní prostředek např. lehátko.
	Obsluha křesla nesmí nechat kohokoliv v křesle bez dozoru.
	Na křesle smí být v jednom okamžiku pouze jeden pacient.
	Je zakázáno stoupat na podpěry nohou plnou vahou. Slouží jako podpěra při převozu.
	Není určeno pro přejíždění po nerovném a znečištěném povrchu.
	Křeslo musí být vždy zabrzděno. Výjimkou může být jízda s pacientem nebo bez něho, poté se křeslo musí opět zabrzdit.
	Obsluha ani pacient nesmí vkládat jakoukoliv část těla nebo předměty mezi pohyblivé díly konstrukce.
	Sedací plochu křesla je nutno zatěžovat rovnoměrně v souladu s bezpečným provozním zatížením uvedeným na výrobním štítku křesla a v technických údajích křesla.
	Křeslo nesmí být bez souhlasu výrobce jakkoliv modifikováno či upravováno. Při opravách je nutné používat originální náhradní díly a příslušenství dodané výrobcem.
	S křeslem nepracujte jestliže jste unavení, pod vlivem omamných látek, alkoholu či léků.
	Maximální rychlost křesla je 3 km/h.
	U nezabrzděného křesla hrozí nebezpečí úrazu: při stání na šikmé ploše, vstávání i sedání pacienta. Je-li již jedno z koleček poškozeno, křeslo nesmí být používáno.
	Šířka křesla K96-05-150 je 720 mm, není vhodné pro evakuační cesty.
	Křeslo musí být vždy všemi čtyřmi koly na pevném podkladu. Křeslo je zakázáno naklápět.
	Přepravní křeslo není určeno pro použití při sprchování pacientů.

## 4. Podmínky použití

Křeslo může být používáno pouze ve vnitřním prostředí, které splňuje tyto podmínky:

teplota okolí	od + 10 °C do + 40 °C
relativní vlhkost	od 30 % do 75 %
podlahy	rovné a dostatečně pevné

Lze povolit dojezd před budovu k sanitnímu vozu pro pacienta, pouze však je-li povrch rovná zámková dlažba a hladší.

## 5. Transport křesla

### 5.1 Transport křesla před uvedením do provozu

Křeslo je z výroby zabaleno a zabezpečeno tak, aby jeho transport byl bezpečný.

### 5.2 Transport křesla po uvedení do provozu

Zabrzděné křeslo se nesmí tahat ani postrkovat, vzniknou plošky na běhounu, které poškodí kolečka a způsobují hluk při jízdě. Proto je nutné před transportem křeslo vždy odbrzdít.

## 6. Uvedení do provozu

- 1) Opatrně odstraňte obaly, nepoužívejte řezné nástroje.
- 2) Zkontrolujte, zda je křeslo kompletní a nepoškozené.
- 3) Případné nedostatky nebo poškození uveďte neprodleně písemnou formou přepravci, výrobci nebo prodejci.
- 4) Pro kompletaci výrobku uchopte opěradlo madlem k sobě, vyjměte z čepů opěradla pojistné třmeny, stoupněte si za křeslo a vsuňte čep opěradla do pouzder na zadní straně kostry. Zkontrolujte, že jsou čepy zasunuté celé. Čepy zajistěte vložením pojistného třmenu a dotažením šroubu M8 s plastovou hlavou.
- 5) Po montáži opěradla zkontrolujte, že je opěradlo pevně přidělané a nejde vysunout z pouzder.
- 6) Pečlivě si přečtěte Návod k použití.
- 7) Vyzkoušejte funkčnost:
  - a) koleček
  - b) brzd
  - c) odklopných opěr rukou
  - d) odklopných opěr nohou
  - e) správné nasazení opěradla
- 8) Ekologicky zlikvidujte obaly.
- 9) Pečlivě uschovejte návod k použití.

## 7. Technické údaje přepravního křesla K96-05 a K96-05-150

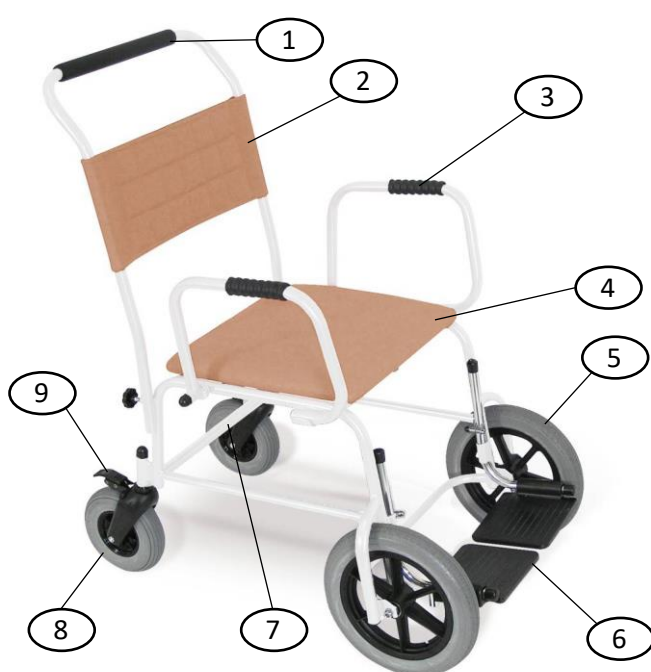
Varianta	K96-05	K96-05-150
Kolečka	Přední o průměru 300 mm Zadní o průměru 200 mm otočná s brzdou	Přední o průměru 300 mm Zadní o průměru 200 mm otočná s brzdou
Hmotnost křesla	17 kg	18 kg
Max. hmotnost pacienta	120 kg	150 kg
Výška madla	1000 mm	1000 mm
Výška sedáku	540 mm	540 mm
Šířka křesla	620 mm	720 mm
Šířka sedáku	430 mm	530 mm

## 8. Konstrukce a popis

Křeslo je vyrobeno ze zdravotně nezávadných materiálů. Atesty jsou uloženy ve výrobě.

Rám křesla je vyroben z kovových tenkostěnných trubek. Kovové části jsou povrchově upraveny práškovými barvami, dle vzorníku RAL. Sedák se skládá z 12 mm tlusté překližky a 30 mm silného PUR (molitanu) čalouněného atestovanou koženkou. Opěradlo je ušité z atestované koženky s výplní z 10 mm PUR (molitanu). Křeslo se ovládá pomocí řídicího madla, které je stejně jako podpěry předloktí opatřeno návlekem z termoplastického elastomeru. Křeslo má dvě přední kola o průměru 300 mm s běhounem z polyuretanu a dvě zadní kola o průměru 200 mm s běhounem z termoplastické pryže, uložené v otočné vidlici s nášlapnou brzdou.

Toto provedení umožňuje snadnou manipulaci s křeslem na malém prostoru a zároveň stabilitu proti nežádoucímu pohybu při nasedání a vysedání.



1. ovládací madlo
2. čalouněné opěradlo
3. odklopné opěry předloktí
4. čalouněný sedák
5. kolo průměr 300 mm
6. sklupné podpěry nohou
7. umístění výrobního štítku
8. otočné kolo průměr 200 mm
9. nášlapná brzda

ilustrační obrázek

## 9. Používání přepravního křesla

### 9.1 Sklopné podpěry předloktí

Slouží jako podpěra rukou při přepravě pacienta. Pro snadnější nasedání např. z lůžka lze podpěry odklopit. Po přesunu pacienta na křeslo je obsluha vždy povinná mít obě podpěry předloktí sklopené v základní poloze.



**Bez sklopených podpěr předloktí nesmí pacient sedět v křesle a být převážen.**

### 9.2 Sklopné podpěry chodidel

Slouží jako podpěra chodidel při převozu. Při nasedání a vyesedání musí být vždy odklopeny, aby na ně přepravovaná osoba nemohla stoupnout plnou vahou. Při zatížení plnou vahou pacienta může podpěra chodidel prasknout. Po přesunu pacienta na křeslo je obsluha vždy povinná mít obě podpěry chodidel sklopené v základní poloze.



**Bez sklopených podpěr chodidel nesmí pacient sedět v křesle a být převážen.**

### 9.3 Kolečka a brzdy

Na křesle jsou 2 kusy předních plných kol s pláštěm z polyuretanu o průměru 300 mm a 2 kusy zadních plných kol s běhounem z termoplastické pryže o průměru 200 mm vsazených v otočných vidlicích s nášlapnou brzdou.



**Křeslo musí být vždy zabrzděno. Výjimkou může být jedině jízda s pacientem nebo bez něho, poté se křeslo musí opět zabrzdit.**

## 10. Čištění a dezinfekce

K čištění křesla lze použít běžné komerčně prodávané čisticí a dezinfekční přípravky. Nesmí se používat rozpouštědla.

## 11. Údržba

Nejdéle v intervalu 1x za 6 měsíců zkontrolujte všechny šroubové mechanické spoje, zda jsou dotaženy. Pro servis přepravního křesla používejte výhradně originální díly dodávané výrobcem. Při použití neoriginálních dílů výrobce neručí za případné škody.

## 12. Bezpečnostně technická kontrola – BTK

Provozovatel je povinen písemně u výrobce objednat provedení bezpečnostně technické kontroly (BTK) zdravotnického prostředku – přepravního křesla 1x za 2 roky. BTK je zpoplatněna dle ceníku výrobce. Výrobce provede BTK, označí výrobek štítkem a datem další kontroly a vystaví doklad o provedení kontroly. **V případě, že provozovatel křesla pravidelné kontroly a servis nezajistí nebo neprovede technik firmy ROUSEK s.r.o., neodpovídá výrobce za bezpečnost ani životnost výrobku.**

### 13. Životnost přepravního křesla

Při používání v souladu s pokyny v Návodu k použití, dodržování intervalu BTK a používání originálních náhradních dílů je předpokládána životnost přepravního křesla minimálně 8 let.

### 14. Skladování

Při delším skladování doporučujeme uschovávat přepravní křeslo v suchém a temperovaném prostředí od +5 °C do +40 °C a vlhkosti od 30 % do 70 %.

### 15. Likvidace

- 1) Přepravního obalu: Po rozbalení křesla je obal určený k recyklaci
- 2) Přepravní křeslo: Křeslo obsahuje plastové díly z PE, PUR, ABS.  
Po skončení životnosti je nutno křeslo ekologicky zlikvidovat.  
Před likvidací kontaktujte firmu jež se zabývá likvidací těchto druhů materiálů.

### 16. Umístění štítků a čísla na konstrukci křesla

Výrobní štítek je umístěn na levé straně zadního příčnicku kostry křesla.

Číslo na konstrukci je vyraženo na pravé straně zadního příčnicku.

### 17. Definice nežádoucích příhod dle nařízení MDR 2017/745\*

- 1) „závažnou nežádoucí příhodou“ je nežádoucí příhoda, která přímo nebo nepřímo vede, mohla vést nebo může vést k některému z těchto následků:
  - a) smrt pacienta, uživatele nebo jiné osoby
  - b) dočasné nebo trvalé zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele nebo jiné osoby
  - c) závažné ohrožení veřejného zdraví
- 2) „závažným ohrožením veřejného zdraví“ je událost, která by mohla mít za následek bezprostřední riziko smrti, vážného zhoršení zdravotního stavu určité osoby nebo vážného onemocnění, které může vyžadovat bezodkladný léčebný zásah a která může způsobit významnou nemocnost nebo úmrtnost lidí nebo která je pro dané místo a čas neobvyklá a neočekávaná

\*poznámka pro uživatele anebo pacienta: jakákoliv výše uvedená závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být **neprodleně nahlášena výrobcí** a příslušnému orgánu členského státu v němž je uživatel anebo pacient usazen.



